

# Dodatok č.1 k Nájomnej zmluve o dočasnom užívaní pozemku

Zmluvné strany sa dohodli na oprave Nájomnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku uzavretej dňa 19.12.2023 v Málinci, ktorá správne znie takto:

## NÁJOMNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

### Článok I. Zmluvné strany

#### PRENAJÍMATEĽ:

**OBEC MÁLINEC** so sídlom Námestie SNP 474/1, 985 26 Málincec  
zastúpená Ing. Igorom Lackom - starosta obce  
IČO: 00316211, DIČ: 2021237185  
(ďalej len „prenajímateľ“ )

a

#### NÁJOMCA:

Švingál Vladimír, rodený Švingál, nar. 1. [redacted] 58  
trvale bytom Družstevná 481/13, 985 26 Málincec, štátny občan SR  
(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú túto nájomnú zmluvu

### Článok II. Predmet nájmu

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti v k.ú. Málincec, obec Poltár, okres Poltár evidovanej Okresným úradom Poltár, katastrálny odbor na LV č. 742 k.ú. Málincec pod "B" 1 v podiele 1/1-ina ako CKN parc.č. 838/17 zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 15 m<sup>2</sup>. Vlastníctvo prenajímateľa k nehnuteľnosti bolo preukázané LV č. 742 k.ú. Málincec.
2. Predmetom tejto zmluvy je nájom nehnuteľnosti – pozemku CKN parc.č. 838/17 zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 15 m<sup>2</sup> evidovanej na LV č. 742 k.ú. Málincec v podiele 1/1-ina.

### Článok III.

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi nehnuteľnosť uvedenú v Článku II. tejto zmluvy do užívania a odovzdáva ho v stave spôsobilom na riadne užívanie.
2. Nájomca sa s uvedeným stavom nehnuteľnosti oboznámil a preberá ho do užívania.
3. Nájomca sa zaväzuje, že bude prenajatý pozemok využívať na účely umiestnenia typizovanej plechovej garáže.



#### Článok IV.

##### Doba nájmu a spôsob ukončenia nájomného vzťahu

1. Nájomný vzťah vzniká dňom **01.01.2024** a uzatvára sa na dobu určitú do **31.12.2033**.
2. Nájomný vzťah sa skončí:
  - a./ uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý,
  - b./ dohodou zmluvných strán alebo
  - c./ výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez udania dôvodu, pričom zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej strane doručená.
3. Prenajímateľ môže vypovedať nájom pozemku ak:
  - a./ nájomca užíva prenajatý pozemok na iný účel ako je uvedený v článku III. bod 3 tejto zmluvy,
  - b./ nájomca nezaplatí prenajímateľovi dohodnuté nájomné v stanovenej výške a lehote.
4. Po skončení nájmu je nájomca povinný predmet nájmu vrátiť v stave v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

#### Článok V.

##### Schválenie obecným zastupiteľstvom

Obecné zastupiteľstvo v Málinci na svojom zasadnutí dňa 14.12.2023 uznesením č. 7/2023 v bode 2/j schválilo prenájom pozemku - CKN parc.č. 838/17 podľa § 9a ods.1 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

#### Článok VI.

##### Platobné podmienky

1. Výška nájomného bola schválená Obecným zastupiteľstvom v Málinci dňa 14.12.2023 uznesením č. 7/2023 v bode 2/j, v sume 2€/m<sup>2</sup>/rok, teda 30 € ročne (slovom: tridsať eur).
2. Nájomca je povinný platiť prenajímateľovi nájom vo výške 30 € ročne vždy do 31.03 príslušného roka do pokladne alebo bankovým prevodom na účet prenajímateľa. Prvé nájomné bude uhradené do 31.03.2024 a tak ďalej.

#### Článok VII.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca preberá prenajatý pozemok do dočasného užívania a zaväzuje sa ho užívať na dohodnutý účel.
2. Nájomca nieje oprávnený dať prenajatý pozemok do podnájmu tretej osobe.
3. Nájomca môže vykonať zmenu druhu pozemku alebo inú zmenu, len s písomným súhlasom vlastníka.
4. Prenajímateľ súhlasí s tým, aby tento nájomný vzťah bol zapísaný v operáte katastra nehnuteľností, kde nájomca bude zapísaný ako užívateľ prenajatého pozemku.



**Článok VIII.**

**Záverečné ustanovenie**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že pokiaľ ostatné podmienky ich nájomného vzťahu nie sú upravené touto zmluvou, platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, sú spôsobilí k právnym úkonom, zmluvné prejavy sú dostatočné, zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
3. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju zmluvné strany podpisujú.
4. Táto zmluva sa vyhotovuje v 3-och rovnopisoch, z toho po jednom vyhotovení obdrží každý účastník zmluvy.

V Málinci, dňa .....<sup>M.G.</sup>.....2024

.....  
prenajímateľ



.....  
nájomca